

## تمنح البلدية المال كإيجار منزل لمدة 3 أشهر

### من المستحيل دفع إيجار المنزل

فوائد أمن الإسكان  
(جوكيو كاكوهو كيوهو كين)

تمنح الحكومة اليابانية المال  
كإيجار منزل لمدة 3 أشهر

.....

مكان للمشاورة: مكتب حكومي



Hisako Hemmi

من الممكن للأشخاص ذوي الصعوبات في دفع إيجار المنزل الذين يفقدون وظائفهم أو يقللونهم بسبب كارثة فيروس كورونا الجديد (كوفيد-19) أن يحصلوا على "فوائد أمن الإسكان (جوكيو كاكوهو كيوهو كين)".  
ستدفع البلدية التي تعيش فيها إيجار منزل لمدة 3 أشهر كـ "فوائد أمن الإسكان (جوكيو كاكوهو كيوهو كين)".

### يمكن للأجانب استخدام الفوائد أيضا.

كان من الممكن استخدامه لـ "الباحث عن عمل" حتى الآن.  
ومع ذلك، يمكن للشخص الذي ليس "باحثًا عن عمل" استخدامه منذ 30 نيسان/أبريل 2020.

من الممكن للأشخاص الذين لديهم وظيفة ولكن يقللون المال أو فقدوا وظيفة أو ليسوا باحثين عن عمل أن يحصلوا على "فوائد أمن الإسكان (جوكيو كاكوهو كيوهو كين)".

يرجى استشارة في "منظمة استشارية مساعدة للدعم الذاتي (جيرييتسو سودان شينين كيكان)" في مدينتك. إذا كنت لا تعرف المكان، من فضلك سأل في مكتب الحكومي.

المصدر:



#となりの外国人  
#TonariNoGaikokujin

「家賃を、3カ月、町が払います」  
(やさしい日本語ニュース/withnews・朝日新聞 2020年4月28日)  
URL: [https://www.facebook.com/yasashiinews/posts/223271099115045?\\_tn=-R](https://www.facebook.com/yasashiinews/posts/223271099115045?_tn=-R)

翻訳: NPO 法人 多言語センターFACIL  
<https://tcc117.jp/facil/>

